

Bruksela, 26 maja 2015 r.
(OR. en)

9144/15

DEVGEN 78
RELEX 415
ACP 82
FIN 377

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Sprawozdanie roczne 2015 dla Rady Europejskiej na temat celów w zakresie pomocy rozwojowej UE – Konkluzje Rady

Na posiedzeniu w dniu 26 maja 2015 r. Rada przyjęła konkluzje Rady zawarte w załączniku do niniejszej noty.

Konkluzje Rady**Sprawozdanie roczne 2015 dla Rady Europejskiej na temat celów w zakresie pomocy rozwojowej UE**

1. Rada z zadowoleniem przyjmuje opublikowanie przez Komisję wstępnych informacji dotyczących oficjalnej pomocy rozwojowej UE (ODA) w roku 2014¹; wśród tych informacji znalazła się też analiza tendencji w odniesieniu do zbiorowych i indywidualnych zobowiązań UE dotyczących ODA². Rada podkreśla, że ODA jest istotnym elementem ogólnego systemu finansowania dostępnego dla najbardziej potrzebujących krajów rozwijających się oraz że pełni w tym systemie rolę katalizatora.
2. W dniu 17 czerwca 2010 r. Rada Europejska zwróciła się do Rady o sporządzanie corocznych sprawozdań na temat zobowiązań UE i państw członkowskich dotyczących ODA oraz realizacji tych zobowiązań. Niniejszy dokument stanowi piąte sprawozdanie tego typu, które ma zostać przedłożone Radzie Europejskiej.

¹ http://europa.eu/rapid/press-release_IP-15-4747_pl.htm i http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-15-4748

² Konkluzje Prezydencji z posiedzenia Rady Europejskiej w dniach 16 i 17 czerwca 2005 r. (dok. 10255/1/05), i konkluzje Rady z 10 i 11 listopada 2008 r. (dok. 15480/08). Zob. informacje o zobowiązaniach w załączniku.

3. Mając na uwadze powyższe, Rada pragnie przekazać Radzie Europejskiej następujące informacje:
- a. W 2014 r. mimo ciągłych ograniczeń budżetowych związanych z trwającym kryzysem ogólnounijną kwotę ODA zwiększono z 56,894 mld EUR w 2013 r. do 58,214 mld EUR, co oznacza, że kwota ta wzrosła drugi rok z rzędu i osiągnęła najwyższy dotychczas poziom nominalny. Ogólnounijna kwota ODA osiągnęła 0,42 % dochodu narodowego brutto Unii (DNB)³. Całkowita kwota ODA przekazywana tylko przez państwa członkowskie UE wzrosła z 54,021 mld EUR w 2013 r. do 56,147 mld EUR w 2014 r., czyli utrzymała się na poziomie 0,41 % DNB.
 - b. UE nadal utrzymuje pozycję największego darczyńcy ODA w skali światowej (zob. ryc.1) i – jak wynika ze sprawozdań przekazanych Komitetowi Pomocy Rozwojowej (DAC) OECD – po raz kolejny wkład UE wynosi ponad połowę całej ODA na rzecz krajów rozwijających się. Całkowita kwota pomocy ODA przekazana przez darczyńców z OECD/DAC osiągnęła w 2014 r. rekordowy poziom 101,8 mld EUR, co w realnym przeliczeniu na dolary amerykańskie oznacza jednak spadek o 0,5 %. Udział kwoty ODA przekazanej przez OECD/DAC w DNB państw należących do DAC utrzymał się na poziomie 0,29 %.

³ Ogólnounijna ODA to suma ODA pochodzącej od państw członkowskich UE oraz nieprzypisanej państwom członkowskim części ODA udzielanej przez instytucje UE. Większość wydatków instytucji UE na rzecz ODA jest, do celów sprawozdawczości dotyczącej ODA/DNB, przypisywana państwom członkowskim UE, tj. dane dotyczące państw członkowskich zawierają część wydatków instytucji. ODA udzielana poprzez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) z jego zasobów własnych (2,9 mld EUR w 2013 r.) nie jest przypisywana państwom członkowskim i dodaje się ją do ODA państw członkowskich. Ogólnounijna kwota ODA wzrosła od 2013 r. o 2,4 % i stanowiła 0,42 % DNB UE w 2014 r.; w porównaniu z 0,43 % w 2013 r. stanowi to nieznaczny spadek, który wynika ze [zmiany sposobu, w jaki większość państw członkowskich oblicza DNB](#). Bez tych zmian kwota ta odpowiadałaby 0,44 % DNB.

- c. Powyższe dane odzwierciedlają różne wyniki poszczególnych państw członkowskich UE. W przypadku 10 państw członkowskich odnotowano wzrost o ponad 0,01 %, a w przypadku 7 państw stosunek ODA/DNB utrzymał na tym samym poziomie. 11 państw członkowskich odnotowało spadek proporcji ODA/DNB w wysokości ponad 0,01 %. Cztery państwa członkowskie UE przekroczyły zakładany poziom ODA/DNB wynoszący 0,7 % (zob. ryc. 2 i tabela 1).
- d. Szacunki własne państw członkowskich oraz Komisji wskazują na to, że ogólnounijna kwota ODA w 2015 r. najprawdopodobniej wzrośnie do 0,44 % DNB. Aby osiągnąć zbiorowy cel UE polegający na przeznaczeniu na ODA kwoty równej 0,7 % DNB do 2015 r., UE i jej państwa członkowskie musiałyby uruchomić dodatkową kwotę w wysokości ok. 38,58 mld EUR (zob. ryc.1 i tabela 1).
4. Rada oczekuje pełniejszej oceny wyników UE w unijnym sprawozdaniu za 2015 r. dotyczącym rozliczalności w zakresie finansowania rozwoju⁴ i wyraża zadowolenie z przejrzystości, jaką zapewnia coroczny proces rozliczalności wskazujący rzeczywiste postępy UE w dziedzinie finansowania rozwoju.
5. W świetle trwających dyskusji międzynarodowych Rada potwierdza swoje polityczne przywództwo oraz zaangażowanie na rzecz unijnej pomocy rozwojowej, stwierdzając, że współpraca na rzecz rozwoju pozostaje jednym z kluczowych priorytetów UE, i oczekuje kontynuowania negocjacji w ramach przygotowań do trzeciej konferencji ONZ w sprawie finansowania rozwoju w Addis Abebie, oraz w kontekście szczytu ONZ dotyczącego przyjęcia Agendy rozwoju po 2015 roku, który odbędzie się w Nowym Jorku, a także 21. konferencji stron Ramowej konwencji ONZ w sprawie zmian klimatu, która będzie miała miejsce w grudniu w Paryżu.

⁴ Zdefiniowane na międzynarodowej konferencji Narodów Zjednoczonych w sprawie finansowania rozwoju, która odbyła się w marcu 2002 r. (porozumienie z Monterrey) i rozwinięte podczas konferencji przeglądowej w 2008 r. (deklaracja z Ad-Dauhy), obejmuje ono między innymi uruchamianie zasobów lokalnych i zdolność obsługi zadłużenia, bezpośrednie inwestycje zagraniczne i zwiększenie zaangażowania sektora prywatnego, inne źródła prywatne takie jak przekazy migrantów, oficjalną pomoc rozwojową i inne rodzaje finansowania globalnych wyzwań, innowacyjne narzędzia finansowania i międzynarodowe problemy systemowe.

6. W związku z powyższym Rada potwierdza także, że stosuje całościowe i zintegrowane podejście do uruchamiania środków finansowych i innych środków wykonawczych ze wszystkich dostępnych źródeł (publicznych/prywatnych, krajowych/międzynarodowych) i od wszystkich podmiotów z myślą o wspieraniu trwałego rozwoju krajów rozwijających się, w tym z wykorzystaniem innowacyjnych źródeł i instrumentów finansowania, a także mechanizmów monitorowania wyników.
-

Istniejące zobowiązania i cele UE dotyczące oficjalnej pomocy rozwojowej

Przeznaczanie 0,7% DNB na cele ODA (konkluzje Rady z dnia 24 maja 2005 r. (dok. 9266/05), pkt 4)

„Osiągnięcie MDG [milenijnych celów rozwoju] wymaga pilnego zwiększenia ODA. UE zgadza się na nowy, wspólny cel unijny zakładający osiągnięcie w 2010 r. ODA w wysokości 0,56% DNB, co oznacza osiąganie do tego czasu dodatkowych 20 mld EUR ODA rocznie.

(i) Państwa członkowskie, które nie osiągnęły jeszcze poziomu ODA równego 0,51% DNB, podejmują się osiągnięcia tego poziomu do 2010 r., w ramach ich procesów rozdziału środków budżetowych; te, które przekroczyły już ten poziom, zobowiązują się do niezaprzestawiania wysiłków.

(ii) Państwa członkowskie, które przystąpiły do UE po 2002 r. i które nie osiągnęły poziomu ODA równego 0,17% DNB, czynią wysiłki zmierzające do osiągnięcia go, w ramach ich procesów rozdziału środków budżetowych, do 2010 r.; te, które już go przekroczyły, zobowiązują się do niezaprzestawiania wysiłków.

(iii) Państwa członkowskie zobowiązują się do osiągnięcia poziomu ODA równego 0,7% DNB do 2015 r.; te, które już go osiągnęły, zobowiązują się do zachowania poziomu przewyższającego ten cel; Państwa Członkowskie, które przystąpiły do UE po 2002 r., będą czyniły wysiłki zmierzające do zwiększenia ich ODA do 2015 r. do poziomu 0,33% DNB”.

Afryka (konkluzje Rady z dnia 24 maja 2005 r. (dok. 9266/05), pkt 22)

„UE zwiększy pomoc finansową dla Afryki Subsaharyjskiej oraz zapewni zespołowo przynajmniej 50% uzgodnionego wzrostu zasobów ODA dla tego kontynentu, respektując jednocześnie w pełni priorytety poszczególnych państw członkowskich dotyczące udzielania pomocy rozwojowej”.

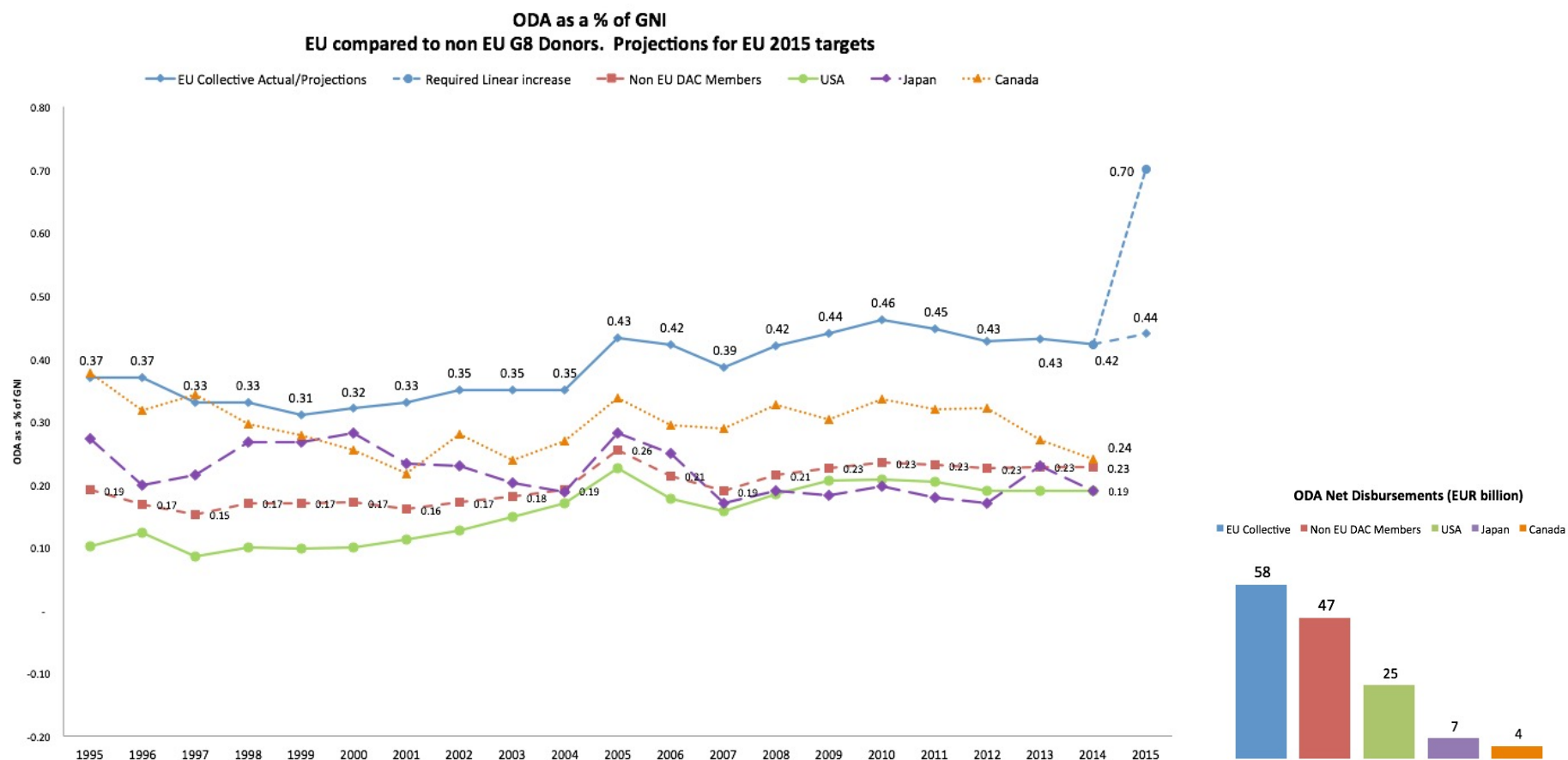
Kraje najsłabiej rozwinięte (konkluzje Rady z dnia 31 marca 2011 r. (dok. 7813/11), pkt 10)

„[...] UE potwierdza swoje zobowiązanie, w kontekście wspomnianego powyżej ogólnego zobowiązania w zakresie ODA, by spełnić wspólnie cel zakładający osiągnięcie wysokości pomocy przekazywanej krajom LDC na poziomie 0,15%–0,20% PNB⁵”.

⁵ Zobowiązanie pierwotnie sformułowane w konkluzjach Rady z 10 i 11 listopada 2008 r. (dok. 15480/08).

Figures and Tables

Figure 1



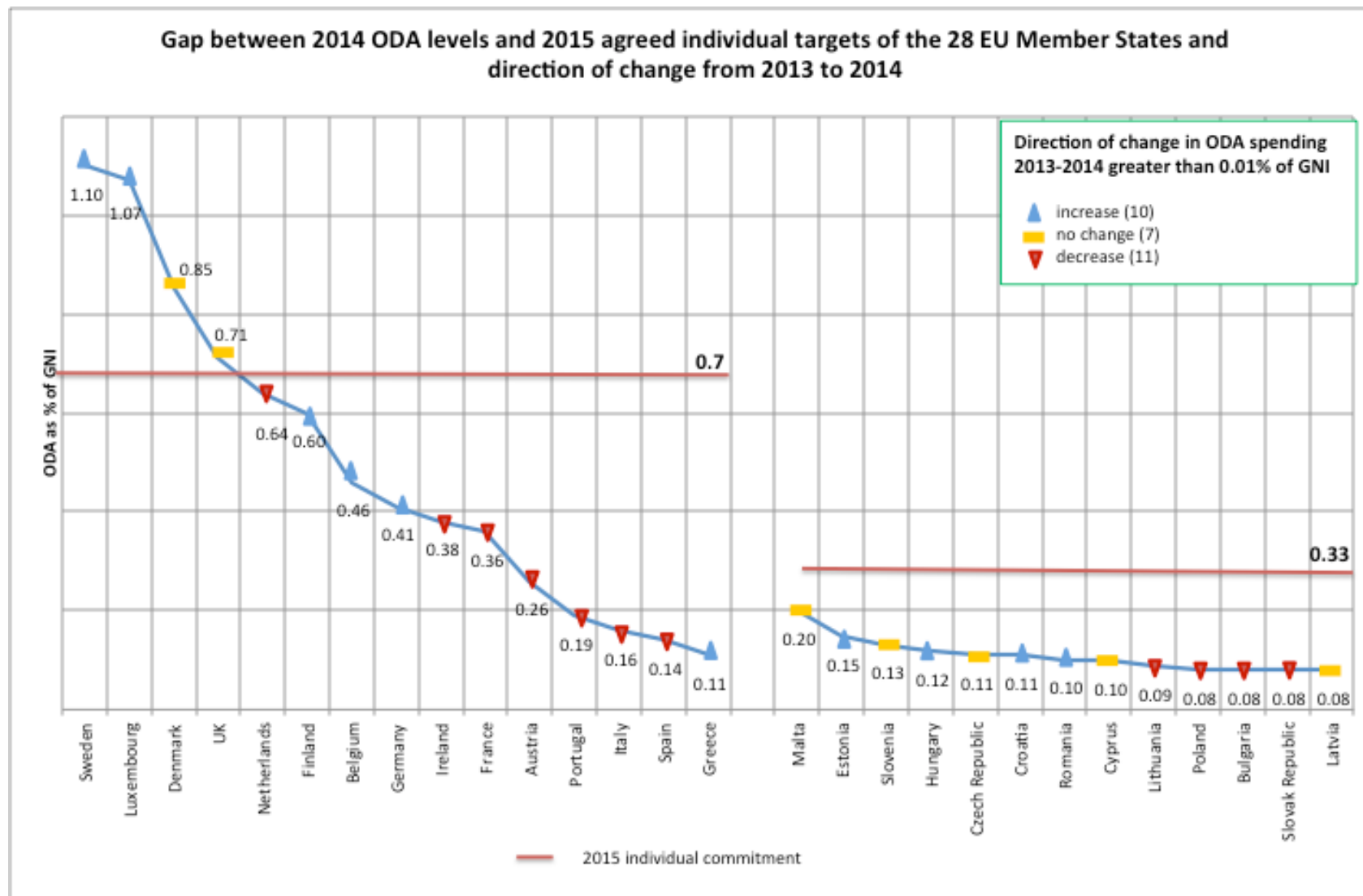


Tabela nr 1: Unijna kwota ODA-2012-2015

Państwo członkowskie	2012		2013		2014 (wstępnie)		2015 (projektowane)		zobowiązanie na 2015 r.		luka finansowa w 2015 r.	
	w mln EUR	% DNB	w mln EUR	% DNB	w mln EUR	% DNB	w mln EUR	% DNB	w mln EUR	% DNB	w mln EUR	% DNB
Austria	860	0,28	882	0,27	863	0,26	834	0,25	2 356	0,70	1 522	0,45
Belgia	1 801	0,47	1 732	0,45	1 797	0,46	1 772	0,43	2 862	0,70	1 090	0,27
Bułgaria	31	0,08	37	0,10	32	0,08	38	0,09	137	0,33	98	0,24
Chorwacja	15	0,03	32	0,07	49	0,11	49	0,12	217	0,33	168	0,21
Cypr	20	0,12	15	0,10	15	0,10	13	0,08	56	0,33	43	0,25
Republika Czeska	171	0,12	159	0,11	158	0,11	148	0,10	486	0,33	338	0,23
Dania	2 095	0,83	2 205	0,85	2 258	0,85	2 379	0,87	2 740	1,00	361	0,13
Estonia	18	0,11	23	0,13	28	0,15	26	0,13	65	0,33	39	0,20
Finlandia	1 027	0,53	1 081	0,54	1 232	0,60	1012	0,49	1 458	0,70	446	0,21
Francja	9 358	0,45	8 543	0,41	7 817	0,36	9349	0,42	15 493	0,70	6 144	0,28
Niemcy	10 067	0,37	10 717	0,38	12 247	0,41	13 121	0,43	21 406	0,70	8 284	0,27
Grecja	255	0,13	180	0,10	187	0,11	158	0,09	1 294	0,70	1 136	0,61
Węgry	92	0,10	97	0,10	118	0,12	126	0,13	333	0,33	206	0,20
Irlandia	629	0,47	637	0,46	610	0,38	602	0,37	1 131	0,70	529	0,33
Włochy	2 129	0,14	2 584	0,17	2 519	0,16	2 660	0,16	11 436	0,70	8 776	0,54
Łotwa	16	0,08	18	0,08	19	0,08	19	0,08	83	0,33	64	0,25
Litwa	40	0,13	38	0,11	30	0,09	31	0,08	125	0,33	93	0,25
Luksemburg	310	1,00	323	1,00	322	1,07	323	1,06	304	1,00	19.	0,06.
Malta	14	0,23	14	0,20	16	0,20	15	0,19	26	0,33	11	0,14
Niderlandy	4 297	0,71	4 094	0,67	4 200	0,64	3 953	0,59	4 652	0,70	699	0,11

Polska	328	0,09	355	0,10	329	0,08	498	0,12	1 325	0,33	827	0,21
Portugalia	452	0,28	368	0,23	316	0,19	306	0,17	1 227	0,70	920	0,53
Rumunia	111	0,08	101	0,07	151	0,10	161	0,11	505	0,33	344	0,22
Republika Słowacka	62	0,09	65	0,09	61	0,08	77	0,10	252	0,33	175	0,23
Słowenia	45	0,13	46	0,13	46	0,13	45	0,12	124	0,33	78	0,21
Hiszpania	1 585	0,16	1 789	0,18	1 427	0,14	1 782	0,17	7 523	0,70	5 740	0,53
Szwecja	4 077	0,97	4 389	1,01	4 690	1,10	4 441	1,00	4 441	1,00	–	–
Zjednoczone Królestwo	10 808	0,56	13 498	0,71	14 612	0,71	16 830	0,70	16 830	0,70	–	–
Łączna kwota UE15	49 749	0,42	53 021	0,44	55 094	0,43	59 522	0,45	95 150	0,72	35 629	0,27
Łączna kwota UE13	964	0,10	1 000	0,10	1 053	0,10	1 248	0,11	3 733	0,33	2 485	0,22
Łączna kwota UE28	50 713	0,39	54 021	0,41	56 147	0,41	60 770	0,42	98 883	0,69	38 113	0,27
Instytucje UE – ODA	13 669		11 995		12 139							
<i>w tym:</i>												
<i>Przypisane państwom członkowskim</i>	9 125		9 122		10 072							
<i>Nieprzypisane państwom członkowskim</i>	4 544	0,04	2 873	0,02	2 067	0,02	2 338	0,02				
Ogólnounijnna kwota ODA⁽²⁾	55 257	0,43	56 894	0,43	58 214	0,42	63 108	0,44				

Luka między ogólnounijnną kwotą ODA w 2014 r.

a celem dotyczącym ogólnounijnej kwoty ODA na 2015 r. (0,7%)

Cel w mln EUR 96 796

Luka w mln EUR 38 582

Uwaga: (1) Pozorne niespójności w tabeli wynikają z zaokrąglenia w górę do dwóch miejsc po przecinku.

(2) W tym kwota ODA pochodząca od instytucji UE nieprzypisana państwom członkowskim. Zacienione pola to szacunki Komisji. ODA = oficjalna pomoc rozwojowa. Rząd Danii złożył zobowiązanie na rzecz osiągnięcia celu w wysokości 1% ODA/DNB, lecz nie określił konkretnego harmonogramu w tym zakresie.

Ogólnounijna kwota ODA to suma ODA zgłoszonej przez instytucje UE i przez państwa członkowskie. Obejmuje ona pożyczki w ramach ODA w wysokości 2,0 mld EUR ze środków własnych Europejskiego Banku Inwestycyjnego (2014 r.), które nie są przypisane państwom członkowskim UE i które należy dodać do **łącznej kwoty UE28** (zob. przypis nr 3).

Źródła:

- Dane liczbowe dot. lat 1995–2014

- o w przypadku członków OECD: OECD/DAC.

- o w przypadku państw członkowskich UE niebędących członkami OECD: OECD/DAC, o ile dostępne, albo dane państw członkowskich. Ponieważ dane liczbowe z 2014 nie są jeszcze dostępne, szacuje się, że dane dla Cypru mają taką samą wielkość i proporcję w stosunku do DNB jak w 2013 r.

- o dane liczbowe dotyczące ODA w 2014 r. mają charakter wstępny.

- W odniesieniu do danych liczbowych dot. 2015 r. szacunki Komisji opierają się na:

- o szacunkach państw członkowskich dotyczących ODA – o ile są one dostępne,

- o prognozach Komisji z wykorzystaniem składanej rocznej stopy wzrostu ODA za okres 2008–2013 – jeśli państwa członkowskie nie dostarczyły własnych szacunków,

- o oficjalnych unijnych prognozach dotyczących DNB pochodzących z należącej do Komisji Europejskiej bazy zawierającej roczne dane makroekonomiczne (AMECO).”